

V Bruseli 8. júla 2015
(OR. en)

10613/15

AGRI 377
AGRIFIN 62
AGRIORG 45

POZNÁMKA

Od: Predsedníctvo

Komu: Rada

Predmet: Vývoj na trhu
–informácie Komisie a výmena názorov

V súvislosti so zasadnutím Rady pre poľnohospodárstvo a rybárstvo, ktoré sa uskutoční 13. júla 2015, delegáciám v prílohe zasielame poznámku predsedníctva k uvedenému predmetu.

VÝVOJ NA TRHU

1. O vývoji na trhu, vrátane dôsledkov ruského zákazu dovozu, sa rokovalo pri viacerých príležitostiach na úrovni Osobitného výboru pre poľnohospodárstvo (OVP) a Rady. Relevantnosť a načasovanie týchto rokovaní sa zvýšili 24. júna 2015 predĺžením ruského zákazu dovozu rôznych poľnohospodárskych výrobkov, surovín a potravín s pôvodom v Európskej únii, Spojených štátoch amerických, Kanade, Austrálii a Nórsku do 6. augusta 2016. Zákaz sa vzťahuje na viaceré odvetvia a zahŕňa hovädzie mäso, bravčové mäso, ryby, syr, zeleninu, ovocie, mlieko a mliečne výrobky, pričom môže byť rozšírený na ďalšie výrobky.
2. Na zasadnutí OVP 6. júla Komisia poukázala na to, že opatrenia na podporu trhu EÚ vrátane tých, ktoré sa prijali od roku 2014 v reakcii na uvedený zákaz, prispeli k zmierneniu výkyvov na trhu, pričom vývoz poľnohospodárskych výrobkov z EÚ vykazuje vzostupnú tendenciu aj napriek pretrvávajúcim účinkom zákazu. Medzi augustom 2014 a aprílom 2015 tak došlo k zvýšeniu celkovej hodnoty vývozu agropotravinárskych výrobkov o 5 %. Napriek tomu však existujú rozdiely medzi výsledkami v jednotlivých regiónoch a odvetviach, ktoré občas čelili náročným situáciám.
3. Komisia potom venovala pozornosť špecifickosti odvetvia ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov, mäsa, cukru a obilnín. Ako vyplýva z jej analýzy, zatiaľ čo v **odvetviach obilnín a mäsa** – s výnimkou bravčového mäsa – podľa všetkého nevznikli osobitné obavy, v **odvetviach ovocia a zeleniny** bola trhová situácia rôznorodejšia, pričom pri niektorých produktoch, ako napríklad broskyne a nektárinky, dochádza k poklesu cien, a iné zaznamenávajú pozitívne trendy, a to aj vďaka úspešným reklamným kampaniam, ktoré európskym výrobkom otvorili nové možnosti odbytu. Mimoriadne trhové opatrenia pre ovocie a zeleninu, ktoré sa prijali od leta roku 2014, sa skončili k 30. júnu; na rôzne programy pre toto odvetvie sa vynaložilo približne 160 miliónov EUR.

4. Pokiaľ ide o **odvetvie mlieka a mliečnych výrobkov**, Komisia skonštatovala, že ceny ešte nedosiahli dno a že situácia na trhu by sa mala naďalej pozorovať. Príčinou tejto situácie nie je ani tak ruský zákaz dovozu ako skôr existujúca nerovnováha medzi opatrným zvýšením dopytu, predovšetkým v Ázii, a zvýšenou ponukou, ktorá profituje z dobrých poveternostných podmienok a skončenia kvót na mlieko. Verejná intervencia, pokiaľ ide o mliečne výrobky, je otvorená do konca septembra a mimoriadna podpora trhu vo forme súkromného skladovania masla a sušeného odstredeného mlieka taktiež zostáva v platnosti do 30. septembra 2015.
5. Rovnako aj **odvetvie cukru** prechádza obdobím nízkych cien v dôsledku nazhromaždenia zásob na svetovom trhu a rekordnej produkcie EÚ v objeme 19,5 milióna ton. Komisia pripomenula, že rekordné ceny cukru boli v Únii zaznamenané práve v minulom roku. Objem cukru vyrobeného mimo kvótu, ktorý nebol vyvezený a nenašiel sa pre neho iný odbyt, sa prenesie do ďalšieho hospodárskeho roku a započíta sa ako kvótovaný cukor. Predpokladá sa, že plocha na pestovanie cukrovej repy sa v roku 2015/2016 zmenšila o 15 %. Komisia pripomenula, že na podnet komisára Hogana nedávno vznikla skupina odborníkov na cukor s cieľom rokovať o prechode odvetvia do bezkvótového režimu.
6. Počas nasledujúcej diskusie:
- väčšina delegácií vyjadrila znepokojenie nad vyhliadkami odvetvia mlieka a mliečnych výrobkov a žiadala buď o predĺženie trvania existujúcich mimoriadnych trhových opatrení, alebo zavedenie nových, ako napríklad: zvýšenie intervenčných cien, časovo obmedzené používanie vývozných náhrad, preinvestovanie poplatkov za nadprodukciiu do odvetvia, priama podpora výrobcov, využitie programu na podporu konzumácie mlieka v školách ako odbytiska pre mliečne výrobky, dočasná štátna podpora v oblasti mlieka a uzatvorenie dohôd o voľnom obchode;
 - mnohé delegácie tiež pripomenuli ťažkosti, ktorým vo všeobecnosti čelilo odvetvie ovocia a zeleniny, pričom niektoré sa sústredili predovšetkým na broskyne a nektárinky, a žiadali o rozšírené opatrenia na znak politickej podpory ťažko zasiahnutého odvetvia;

- viaceré delegácie vyjadrili obavy nad odvetvím bravčového mäsa, a jednotlivé intervencie sa tiež sústredili na nasledujúce odvetvia: ryža, obilniny, hovädzie mäso a olivový olej;
- viaceré delegácie vyjadrili znepokojenie nad odvetvím cukru, pričom niektoré navrhli, aby sa v súčasnosti vyberaná daň z kvóty na cukor preinvestovala v rámci odvetvia;
- a na koniec, niekoľko delegácií vyzývalo na opatrnosť, predovšetkým vzhľadom na obmedzené finančné zdroje.

- Podobné obavy zazneli aj v Európskom parlamente v nedávno prijatej správe spravodajcu Nicholsona s názvom „Vyhliadky sektora mlieka EÚ – preskúmanie vykonávania balíka predpisov týkajúcich sa mlieka“ a správy spravodajcu Mela s názvom „Sektor ovocia a zeleniny od reformy v roku 2007“. V oboch týchto správach sa EÚ vyzýva, aby zaviedla lepšie nástroje na riešenie narušení trhu a pomoc poľnohospodárom nájsť nové odbytiská pre výrobky, ktoré boli vylúčené z ruského trhu.
- V tomto kontexte predsedníctvo vyzve Komisiu, aby delegáciám poskytla aktualizované informácie o situácii na poľnohospodárskych trhoch EÚ. Táto aktualizácia by mala uľahčiť posúdenie primeranosti existujúcich opatrení.
